

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1974

26 JUIN 1974.

Projet de loi ajustant le budget des Services du Premier Ministre pour l'année budgétaire 1973.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. AERTS.

La Commission avait entrepris l'examen du présent projet au cours de la législature précédente et elle en avait terminé la discussion au moment où intervint la dissolution des Chambres législatives, du 31 janvier 1974. De ce fait, le projet devint caduc.

Mais la Commission n'avait pas eu l'occasion d'examiner le texte du projet de rapport qui avait été déposé.

A la reprise des activités parlementaires, le projet a été relevé de caducité par la loi du 29 mai 1974.

La Commission des Finances en a dès lors repris l'examen.

Votre rapporteur a donné lecture du rapport qu'il avait rédigé auparavant et dont voici le texte :

Introduction.

« Pour l'ensemble du secteur « Premier Ministre », les crédits supplémentaires sollicités s'élèvent à 120.486.000 francs et les réductions proposées à 344.000 francs, ce qui

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Vlerick, président; André, De Bondt, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Lagae, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard et Aerts, rapporteur.

R. A 9531

Voir :

Document du Sénat :

6-V (S.E. 1974) : No 1.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1974

26 JUNI 1974.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1973.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIËN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. AERTS.

Dit ontwerp werd reeds onderzocht tijdens de vorige legislatuur en de bespreking ervan was beëindigd op het ogenblik van de ontbinding van de Wetgevende Kamers op 31 januari 1974. Het ontwerp is daardoor komen te vervallen.

Een ontwerp-verslag werd ingediend dat echter niet meer door de Commissie is kunnen onderzocht worden.

Bij de hervatting van de werkzaamheden van de Wetgevende Kamers werd het ontwerp van de vervallenverklaring ontheven bij de wet van 29 mei 1974.

De Commissie voor de Financiën heeft het ontwerp opnieuw onderzocht.

Uw verslaggever heeft dan lezing gegeven van zijn vroeger verslag dat hierna volgt :

Inleiding.

« In het totaal worden voor de sector « Eerste Minister » voor 120.486.000 frank bijkredieten aangevraagd en voor 344.000 frank verminderingen voorgesteld. Dit brengt de

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Vlerick, voorzitter; André, De Bondt, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hendrickx, Hougardy, Lagae, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard en Aerts, verslaggever.

R. A 9531

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

6-V (B.Z. 1974) : Nr 1.

porte l'augmentation nette sollicitée pour 1973 à 120.142.000 francs. Il faut cependant tenir compte du fait que ce dernier montant comprend 100 millions (art. 33.05) destinés à constituer la première tranche de l'aide à la presse d'opinion. L'inscription d'un crédit analogue pour 1974 a déjà été approuvée par les Chambres.

» Le projet comporte trois autres articles nouveaux :

— Un article 12.15 prévoyant un crédit de 3.636.000 francs pour couvrir les travaux d'entretien de bâtiments, à l'intervention de la Régie des Bâtiments;

— Un article 33.04 prévoyant un crédit de 250.000 francs comme subside à la section belge de l'Association des journalistes européens;

— Un article 34.01 prévoyant un crédit de 800.000 francs comme contribution aux frais de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles.

» Les autres majorations, de moindre importance, sont principalement dues à l'augmentation des dépenses de personnel et aux travaux d'adaptation et de rafraîchissement des locaux, exécutés à l'occasion de l'entrée en fonction du Gouvernement.

» En outre, il est demandé aux Chambres d'approuver un nouvel article 81.01 au budget extraordinaire pour un montant de 20 millions. Il s'agit en l'occurrence de l'attribution à l'Agence Belga d'un prêt remboursable en vue de permettre à cet organisme de couvrir ses frais de première installation dans une partie du Centre international de Presse.

Discussion.

» Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique donne des explications sur l'article 11.02, Section II. L'augmentation est due au fait qu'un certain nombre de membres des cabinets viennent d'organismes parastatutaires. Chaque cabinet doit rembourser à ces organismes les traitements des fonctionnaires détachés.

» Quant au crédit supplémentaire sollicité à l'article 11.07, il se justifie par l'augmentation du nombre de stagiaires : 150 au lieu de 80.

» A ce propos, un membre demande où en est l'application de la décision prise en 1973 de bloquer les recrutements.

» Réponse :

» Il lui est répondu qu'en 1973, il a uniquement été question de freiner les recrutements.

La loi-programme prévoit une nouvelle réglementation en la matière, mais les arrêtés d'exécution n'ont pas encore été pris.

» D'autre part, il faudra toujours procéder à des recrutements imprévisibles afin de pourvoir au remplacement d'agents démissionnaires ou décédés.

netto aangevraagde verhoging voor 1973 op 120.142.000 frank. Men moet echter rekening houden met het feit dat dit laatste bedrag, 100 miljoen (art. 33.05) omvat als een eerste tranche voor de hulp aan de opiniëpers. De inschrijving van een krediet van dezelfde aard voor 1974 werd reeds door de Kamers aanvaard.

» Nog drie andere nieuwe artikelen werden ingevoerd, nl. :

— 12.15 voor 3.636.000 frank tot dekking van onderhoudswerken aan gebouwen door tussenkomst van de Regie der Gebouwen;

— 33.04 voor 250.000 frank als toelage aan de Belgische afdeling van de Vereniging van Europese journalisten;

— 34.01 voor 800.000 frank als bijdrage in de werkingskosten van het Internationaal Centrum voor de Pers te Brussel.

» De andere minder belangrijke verhogingen zijn hoofdzakelijk te wijten aan de verhoging van de personeelsuitgaven, de kosten van aanpassing en opfrissing van de lokalen, uitgevoerd bij de regeringswisseling.

» Verder wordt de Kamers gevraagd een nieuw artikel 81.01 op de buitengewone begroting goed te keuren voor een bedrag van 20 miljoen. Het betreft hier het toekennen van een terugvorderbare lening aan het Agentschap Belga om dit organisme toe te laten zijn eerste installatiekosten voor het betrekken van een deel van het Internationaal Perscentrum te bekostigen.

Bespreking.

» De Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt geeft uitleg over artikel 11.02, Sectie II. De verhoging is te wijten aan het feit dat een zeker aantal kabinetsleden uit parastatale instellingen komen. Het kabinet moet aan die instellingen de lonen van de gedetacheerde ambtenaren terugbetalen.

» Wat artikel 11.07 betreft, is de verhoging toe te schrijven aan een verhoging van het aantal tewerkgestelde stagiairs : 150 in plaats van 80.

» In dit verband vraagt een lid hoever het staat met de aanwervingsstop waartoe in 1973 werd beslist.

» Antwoord :

» In 1973 is er alleen sprake geweest van een rem op de aanwerving.

» In de programmawet wordt een nieuwe reglementering bij de aanwerving voorzien, maar de uitvoeringsbesluiten terzake zijn nog niet genomen.

» Anderzijds zullen er steeds aanwervingen moeten geschieden die niet kunnen worden voorzien, dit ter vervanging van agenten die vrijwillig heengaan of komen te overlijden.

» Un commissaire signale qu'il y a une différence de 800.000 francs entre un tableau qui a été remis aux membres et qui mentionne tous les crédits supplémentaires et l'article 1^{er} du projet à l'examen.

» Réponse :

» Il lui est répondu qu'une dépense de 800.000 francs (article 34.01, Section I) n'avait pas encore été prévue au tableau. Il s'agit de la contribution de la Belgique aux frais de fonctionnement d'un Centre international de Presse à Bruxelles.

» Un membre aimerait connaître la répartition des 100 millions prévus à titre d'aide directe à la presse d'opinion.

» A cet égard, votre Commission est d'avis que les sommes visées dans la discussion du budget des services du Premier Ministre pour 1974 ne pourront être affectées aussi longtemps qu'une loi n'aura pas consacré le principe de l'aide ni fixé ses modalités.

» Réponse :

» Au cours de l'entretien qui a eu lieu entre les membres du Comité ministériel constitué pour étudier le problème de l'aide à la presse et la délégation de l'Association belge des éditeurs de journaux, ces derniers ont présenté une proposition de répartition des crédits prévus au budget des services du Premier Ministre pour le second semestre de 1973 et s'élevant à 100 millions.

» Au cours de l'examen du projet de loi relatif à l'octroi d'une aide directe à la presse quotidienne en Commission des Affaires générales et de la Fonction publique de la Chambre des Représentants (Doc. Chambre 721 (1973-1974), n° 4, pp. 26 et 27), ce document a été soumis par le Premier Ministre aux membres de la Commission.

» La répartition proposée se fonde sur deux principes (75 p.c. répartis selon un forfait uniforme entre tous les journaux qui seraient disposés à accepter cette somme et 25 p.c. pour tous les journaux à titre compensatoire pour la publication d'avis officiels, par exemple dans le cadre de campagnes d'intérêt général).

» Cette proposition, qui date du 17 septembre 1973, doit être considérée comme un document de travail et non comme une clé de répartition définitive, qui ne pourra évidemment être arrêtée qu'après le vote de la loi et après délibération en Conseil des Ministres sur les avis des milieux professionnels (éditeurs de journaux, journalistes professionnels, personnel technique, ouvrier et employé) concernant les entreprises de presse entrant en ligne de compte, et la détermination des modalités qui s'ensuivra.

» Un commissaire estime que la justification des dépenses supplémentaires est parfois trop sommaire, par exemple en ce qui concerne les augmentations et les réductions pour les

» Een lid wijst op het verschil van 800.000 frank tussen een tabel die aan de leden werd verstrekt en waarop alle bijkredieten vermeld staan enerzijds en artikel 1 van het ontwerp dat ter bespreking ligt anderzijds.

» Antwoord :

» In de tabel was een uitgave van 800.000 frank (artikel 34.01, Sectie I) nog niet voorzien. Het betreft de bijdrage van België in de werkingskosten van een internationaal centrum voor de pers te Brussel.

» Een lid zou de verdeling willen kennen van de 100 miljoen die als rechtstreekse hulp aan de opiniepers voorzien wordt.

» In dit verband is uw Commissie van oordeel dat naar aanleiding van de bespreking van de begroting van de Eerste Minister voor 1974, bedoelde gelden niet mogen worden aangewend, zolang een wet het principe van de steun en de modaliteiten niet heeft vastgelegd.

» Antwoord :

» Tijdens het onderhoud van de leden van het Ministerieel Comité, dat gevormd werd voor de studie van het probleem van de hulp aan de pers, en de delegatie van de Belgische Vereniging van de Dagbladuitgevers, werd door deze laatsten een voorstel overhandigd tot verdeling van de kredieten voorzien in de Begroting van de Diensten van de Eerste-Minister voor het tweede halfjaar 1973, ten belope van 100 miljoen.

» Tijdens de behandeling van het wetsontwerp betreffende de toekenning van een rechtstreekse tegemoetkoming aan de dagbladers in de Commissie voor Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. nr. 721 (1973-1974), nr. 4, pagina's 26 en 27) werd dit document door de Eerste-Minister aan de Commissieleden voorgelegd.

» Het voorstel tot verdeling is gesteund op een tweetal principes (75 pct. forfaitair en gelijk verdeeld over alle kranten die dit bedrag zouden willen aanvaarden; 25 pct. voor alle kranten als compensatie voor publikatie van overheidsberichten over bv. campagnes van algemeen belang).

» Dit voorstel, daterend van 17 september 1973, moet beschouwd worden als een werkdokument, niet als een definitieve opgave van de verdeling, die immers slechts kan plaatsgrijpen na de stemming van de wet en na beraadslaging in de Ministerraad over de adviezen van de beroepskringen (dagbladuitgevers, beroepsjournalisten, technisch, arbeiders- en bediendenpersoneel) over de in aanmerking komende dagbladeenheden en de daaraan verbonden bepaling van de modaliteiten.

» Een commissielid is van oordeel dat de verantwoording van de aanvullende uitgaven soms al te summier is, b.v. wat betreft de vermeerderingen en de verminderingen voor de

cabinets. Il aimerait avoir plus de détails à ce sujet. Il considère que la justification est également insuffisante pour l'article 12.15 (p. 23), l'article 11.02 (p. 24), les articles 11.02, 12.20, 01.01 et 11.01 (p. 26) ainsi que l'article 11.02 (p. 28).

» *Réponse :*

» Il lui est répondu que les répercussions du dernier remaniement ministériel n'ont pas encore pu se manifester dans les budgets de 1973. Des amendements seront déposés s'il y a possibilité. Quant au précédent changement de Gouvernement, on en retrouve la trace dans le feuillet.

» Un membre demande qu'un tableau clair soit mis à la disposition de la Commission.

» Un autre membre aimerait avoir des explications au sujet de l'article 12.10, point 2 (p. 23) : utilisation, par le Premier Ministre, de sa voiture personnelle : 330.000 francs.

» *Réponse :*

» Il lui est répondu qu'un Ministre qui ne dispose pas d'une voiture officielle a droit à une indemnité kilométrique au même titre que tous les fonctionnaires qui utilisent leur voiture personnelle pour des raisons de service.

» Des explications sont également demandées au sujet de l'article 12.15, Section I.

» *Réponse :*

» Il s'agit de travaux effectués aux murs intérieurs du bâtiment ministériel du 16, rue de la Loi. La Régie des Bâtiments a effectué des travaux en décembre 1972. Comme le budget de 1973 a été établi dès mai 1972, leur montant n'a donc pas pu y être inscrit. D'où la nécessité de ce crédit supplémentaire, qui doit permettre au Cabinet de rembourser la Régie.

» Un membre croit savoir que le mobilier des cabinets est souvent renouvelé. Qu'advient-il des meubles remplacés ?

» *Réponse :*

» Le mobilier est rarement renouvelé. Il existe d'ailleurs un inventaire du mobilier des divers hôtels ministériels, inventaire qui est tenu à jour par les Travaux publics.

» En réponse à une demande d'explications au sujet de l'article 11.03, Section I (p. 22) : recrutement de personnel auxiliaire (mess) : 300.000 francs, le Secrétaire d'Etat indique que le mess des Services du Premier Ministre, situé dans l'immeuble du 16, rue de la Loi, a servi en 1973 une moyenne de 80 repas par jour contre 40 en 1972.

» Eu égard au fait que ce nombre est assez restreint, il ne se justifie pas au point de vue économique de préparer les repas sur place. C'est pourquoi des repas préparés sont fournis par le mess du Ministère des Affaires économiques, moyennant paiement de 30 francs par repas. Cette somme est remboursée par chaque membre du personnel qui prend le repas de midi.

kabinetten. Hij vraagt daaromtrent meer details. Onvoldoende verantwoording eveneens voor artikel 12.15 (blz. 23), artikel 11.02 (blz. 24), de artikelen 11.02, 12.20, 01.01 en 11.01 (blz. 26), artikel 11.02 (blz. 28).

» *Antwoord :*

» De laatste regeringswijziging is nog niet in de begrotingen 1973 kunnen opgenomen worden. Indien zulks mogelijk is, zullen er amendementen worden ingediend. Wat de voorgaande regeringswisseling betreft, vindt men die in het feuilleten terug.

» Een lid vraagt dat een duidelijke tabel ter beschikking zou worden gesteld.

» Een commissielid vraagt uitleg over artikel 12.10 (blz. 23): gebruik door de Eerste Minister van zijn eigen wagen : 330.000 frank.

» *Antwoord :*

» Een Minister die niet over een officiële wagen beschikt, heeft recht op een kilometervergoeding zoals alle ambtenaren die hun persoonlijke wagen gebruiken voor dienstreizen.

» Uitleg wordt insgelijks gevraagd over artikel 12.15, Sectie I.

» *Antwoord :*

» Het gaat hier om het ministerieel gebouw, Wetstraat, 16, voor werken aan de binnenmuren. De Regie van de Gebouwen heeft werken uitgevoerd in december 1972. Aangezien de begroting 1973 reeds opgemaakt wordt in mei 1972, kon het bedrag niet worden ingeschreven. Daarom dit bijkrediet. Het moet het kabinet toelaten de Regie terug te betalen.

» Een lid meent dat het meubilair van de kabinetten dikwijls hernieuwd wordt. Waar gaan de afgedankte meubelen heen ?

» *Antwoord :*

» Het meubilair wordt zelden vernieuwd. Er bestaat overigens een inventaris van het meubilair in de verschillende ministeriële hotels; inventaris die bijgehouden wordt door Openbare Werken.

» Bij vraag nopens uitleg over artikel 11.03, Sectie I (blz. 22) : aanwerving van hulppersoneel (voor het restaurant) : 300.000 frank, merkt de Staatssecretaris op dat in de refter van de Diensten van de Eerste Minister, gevestigd in het gebouw 16, Wetstraat, in 1973 gemiddeld 80 eetmalen per dag werden uitgereikt tegenover 40 in 1972.

» Wegens dit eerder gering aantal eetmalen is het economisch niet verantwoord de spijzen ter plaatse te bereiden. Daarom worden de bereide eetmalen afgehaald in de refter van het Ministerie van Economische Zaken, mits betaling van 30 frank per eetmaal. Deze som wordt door het personeelslid dat het middagmaal gebruikt terugbetaald.

» Les rémunérations du personnel nécessaire à la distribution des repas, au nettoyage des locaux, à la vaisselle, à l'achat du mobilier nécessaire, etc. sont à charge du budget. Cette dépense peut être estimée à 650.000 francs pour l'année 1973.

» Les articles et le feuillet de crédits supplémentaires ont été adoptés par 10 voix contre 3. »

**

Au cours d'une réunion ultérieure de la Commission, le Gouvernement a présenté une série d'amendements dont voici la teneur :

« Tableau de la loi.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

SECTION VI.

Secteur « Réformes institutionnelles et administratives ».

» *Article 11.01.2.* — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et administratives (français).

» Ramener le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante de 803.000 à 682.000 francs.

Diminution : 121.000 francs.

» *Article 11.02.2.* — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et administratives (français).

» Ramener le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante de 6.300.000 à 5.100.000 francs.

Diminution : 1.200.000 francs.

» *Article 12.20.2.* — Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et administratives (français).

» Ramener le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante de 7.000.000 à 6.300.000 francs.

Diminution : 700.000 francs.

SECTION VII.

Secteur « Cantons de l'Est et Tourisme ».

» *Article 11.01.* — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat aux Cantons de l'Est et au Tourisme.

» Ramener le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante de 803.000 à 682.000 francs.

Diminution : 121.000 francs.

» *Article 11.02.* — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Cantons de l'Est et au Tourisme.

» De lonen van het personeel nodig voor het uitdelen van de middagmalen, het reinigen van de lokalen, het vaatwerk, de aankoop van het nodige meubilair, enz. vallen ten laste van de begroting. De uitgave mag op 650.000 frank geraamd worden voor 1973.

» De artikelen en het feuillet van bijkredieten wordt met 10 tegen 3 stemmen aangenomen. »

**

Op een volgende vergadering van de Commissie heeft de Regering een reeks amendementen ingediend waarvan de tekst hierna :

« Wetstabel.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

SECTIE VI.

Sector « Institutionele en Administratieve Hervormingen ».

» *Artikel 11.01.2.* — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Institutionele en Administratieve Hervormingen (frans).

» Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar van 803.000 tot 682.000 frank terugbrengen.

Vermindering : 121.000 frank.

» *Artikel 11.02.2.* — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Institutionele en Administratieve Hervormingen (frans).

» Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar van 6.300.000 tot 5.100.000 frank terugbrengen.

Vermindering : 1.200.000 frank.

» *Artikel 12.20.2.* — Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Institutionele en Administratieve Hervormingen (frans).

» Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar van 7.000.000 tot 6.300.000 frank terugbrengen.

Vermindering : 700.000 frank.

SECTIE VII.

Sector « Oostkantons en Toerisme ».

» *Artikel 11.01.* — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor de Oostkantons en het Toerisme.

» Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar van 803.000 tot 682.000 frank terugbrengen.

Vermindering : 121.000 frank.

» *Artikel 11.02.* — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Oostkantons en het Toerisme.

» Ramener le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante de 8.510.000 à 7.310.000 francs.

Diminution : 1.200.000 francs.

» *Article 12.20.* — Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Cantons de l'Est et au Tourisme.

» Ramener le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante de 7.000.000 à 6.300.000 francs.

Diminution : 700.000 francs.

» *Justification.*

» Suite aux modifications intervenues dans la structure gouvernementale le 23 octobre 1973, les crédits supplémentaires sollicités pour l'année courante peuvent être diminués de 4.042.000 francs. »

**

En ce qui concerne le crédit d'un montant de 100 millions (art. 33.05), destiné à l'aide à la presse d'opinion, le Secrétaire d'Etat au Budget déclare que ce crédit n'a pu être affecté en 1973. Il est toutefois possible de la maintenir et de l'affecter jusqu'à la fin de l'année, pour autant que le Gouvernement, ainsi qu'il en a pris l'engagement, dépose et fasse adopter un projet de loi à cet effet.

Plusieurs commissaires expriment leur étonnement au sujet de la procédure proposée par le Gouvernement et qui consiste à inscrire d'abord des crédits budgétaires et à légiférer ensuite.

Les amendements du Gouvernement sont adoptés par 13 voix contre 1 et 1 abstention.

Le projet amendé a été adopté par 13 voix contre 1 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. AERTS.

Le Président,
A. VLERICK.

**

AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION.

Tableau de la loi.

TITRE I.

Dépenses ordinaires.

SECTION VI.

Secteur « Réformes institutionnelles et administratives ».

Article 11.01.2. — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et administratives (français).

» Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar van 8.510.000 tot 7.310.000 frank terugbrengen.

Vermindering : 1.200.000 frank.

» *Artikel 12.20.* — Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor de Oostkantons en het Toerisme.

» Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar van 7.000.000 frank tot 6.300.000 frank terugbrengen.

Vermindering : 700.000 frank.

» *Verantwoording.*

» Ten gevolge van de op 23 oktober 1973 tussenbeide gekomen wijzigingen in de Regeringsstructuur, kunnen de aangevraagde bijkredieten voor het lopend jaar met een bedrag van 4.042.000 frank verminderd worden. »

**

Wat betreft het krediet ten belope van 100 miljoen (art. 33.05) voor hulp aan de opiniepers verklaart de Staatssecretaris voor Begroting dat hogervermeld krediet niet kon aangewend worden in 1973. Het kan nochtans worden behouden en aangewend tot het einde van dit jaar, voor zover de Regering, in 1974, een wetsontwerp dienaangaande indient en laat goedkeuren, waartoe ze zich verbindt.

Verscheidene Commissieleden drukken hun verwondering uit nopens de procedure voorgesteld door de Regering, die erin bestaat eerst begrotingskredieten in te schrijven en daarna te legiferen.

De amendementen van de Regering worden aangenomen met 13 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Het geamendeerd ontwerp is goedgekeurd met 13 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. AERTS.

De Voorzitter,
A. VLERICK.

**

AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Wetstabel.

TITEL I.

Gewone uitgaven.

SECTIE VI.

Sector « Institutionele en Administratieve Hervormingen ».

Article 11.01.2. — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Institutionele en Administratieve Hervormingen (frans).

Le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante est ramené de 803.000 à 682.000 francs.

Diminution : 121.000 francs.

Article 11.02.2. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et administratives (français).

Le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante est ramené de 6.300.000 à 5.100.000 francs.

Diminution : 1.200.000 francs.

Article 12.20.2. — Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et administratives (français).

Le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante est ramené de 7.000.000 à 6.300.000 francs.

Diminution : 700.000 francs.

SECTION VII.

Secteur « Cantons de l'Est et Tourisme ».

Article 11.01. — Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat aux Cantons de l'Est et au Tourisme.

Le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante est ramené de 803.000 à 682.000 francs.

Diminution : 121.000 francs.

Article 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Cantons de l'Est et au Tourisme.

Le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante est ramené de 8.510.000 à 7.310.000 francs.

Diminution : 1.200.000 francs.

Article 12.20. — Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Cantons de l'Est et au Tourisme.

Le crédit supplémentaire demandé pour l'année courante est ramené de 7.000.000 à 6.300.000 francs.

Diminution : 700.000 francs.

Les crédits supplémentaires sollicités pour l'année courante sont diminués de 4.042.000 francs.

Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar is van 803.000 tot 682.000 frank teruggebracht.

Vermindering : 121.000 frank.

Artikel 11.02.2. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Institutionele en Administratieve Hervormingen (frans).

Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar is van 6.300.000 tot 5.100.000 frank teruggebracht.

Vermindering : 1.200.000 frank.

Artikel 12.20.2. — Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Institutionele en Administratieve Hervormingen (frans).

Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar is van 7.000.000 tot 6.300.000 frank teruggebracht.

Vermindering : 700.000 frank.

SECTIE VII.

Sector « Oostkantons en Toerisme ».

Artikel 11.01. — Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor de Oostkantons en het Toerisme.

Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar is van 803.000 tot 682.000 frank teruggebracht.

Vermindering : 121.000 frank.

Artikel 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris voor de Oostkantons en het Toerisme.

Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar is van 8.510.000 tot 7.310.000 frank teruggebracht.

Vermindering : 1.200.000 frank.

Artikel 12.20. — Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor de Oostkantons en het Toerisme.

Het aangevraagd bijkrediet voor het lopend jaar is van 7.000.000 tot 6.300.000 frank teruggebracht.

Vermindering : 700.000 frank.

De aangevraagde bijkredieten voor het lopend jaar worden aldus met een bedrag van 4.042.000 frank verminderd.